

JURNAL MELAYU SEDUNIA

e-ISSN: 2637-0751

VOL.6, ISSUE 1, 80-100

<https://doi.org/10.22452/melayusedunia.vol6no1.6>

ANALISIS KEPERLUAN TERHADAP PENGGUNA SASARAN KIT PEMBELAJARAN BAHASA MELAYU (KPBM) UNTUK PENUTUR ASING

Yusmaniza MOHD YUSOFF¹

Junaini KASDAN²

Nor Hashimah JALALUDDIN³

^{1,2}Institut Alam dan Tamadun Melayu, Universiti Kebangsaan Malaysia

³Institut Alam dan Tamadun Melayu, Universiti Kebangsaan Malaysia

Pusat Kajian Bahasa dan Linguistik

Universiti Kebangsaan Malaysia

yusmaniza.ukm@gmail.com

junaini@ukm.edu.my

shima@ukm.edu.my

Received: 28th August 2023

Accepted: 25th October 2023

ABSTRAK

Penyelidikan berkaitan pembangunan modul atau kit pembelajaran bahasa memerlukan kajian analisis keperluan pengguna bagi memenuhi kehendak dan spesifikasi pengguna. Pembelajaran bahasa Melayu untuk penutur asing memerlukan kaedah dan bahan bantu ajar yang efektif kerana pembelajaran dalam kelas yang dikendalikan oleh guru telah menimbulkan beberapa hambatan seperti faktor kos, sikap guru dan pelajar, guru yang kurang mahir, saiz kelas, kekurangan sokongan teknologi dan kurang penekanan mengenai aspek budaya. Oleh itu, analisis keperluan dijalankan terhadap pengguna sasaran penutur asing bagi mengenal pasti kriteria yang diperlukan dalam membangunkan bahan bantu pembelajaran bahasa Melayu yang efektif. Pemerolehan data kajian adalah menggunakan borang soal selidik yang diedarkan secara rawak kepada 50 orang responden yang berstatus warganegara asing. Sebanyak 10 topik soalan diajukan kepada responden dengan pecahan 4 bahagian mengikut perihal keperluan untuk dianalisis. Analisis yang dijalankan adalah analisis statistik deskriptif yang melihat kekerapan dan peratusan sahaja. Dapatan analisis keperluan menunjukkan potensi yang tinggi untuk membangunkan Kit Pembelajaran Bahasa Melayu (KPBM) yang mengandungi bahan bertulis dan bahan multimedia khususnya bahan video. Majoriti responden memerlukan bahan bantu ajar berbentuk video (92%) dan diikuti oleh bahan bertulis (64%). Hal ini bermakna pembelajaran bahasa Melayu tidak lagi bergantung kepada pembelajaran secara konvensional dalam kelas sahaja, namun semakin berkembang dengan pemanfaatan bidang teknologi maklumat yang dapat merangkumkan multimedia dalam satu pangkalan. Oleh itu, KPBM yang dibangunkan menggunakan model reka bentuk ADDIE dapat memenuhi keperluan pengguna yang memerlukan strategi pembelajaran menggunakan media baharu yang lebih baik untuk mengatasi pelbagai cabaran yang ada.

Kata kunci: ADDIE; analisis keperluan; bahan multimedia; bahasa Melayu penutur asing; Kit Pembelajaran Bahasa Melayu (KPBM)

USER NEEDS ANALYSIS FOR THE DEVELOPMENT OF A MALAY LANGUAGE LEARNING KIT (KPBM) FOR FOREIGN SPEAKERS

ABSTRACT

Research related to the development of language learning modules or kits requires the analysis of user needs to meet the needs and specifications of users. Learning Malay language for foreign speakers requires effective teaching methods and materials because classroom learning conducted by teachers has created several obstacles, such as cost factors, teacher and student attitudes, less skilled teachers, class size, lack of technology support and a lack of emphasis on cultural aspects. Therefore, a needs analysis was carried out on target users of foreign languages to identify the criteria needed for developing effective Malay language learning aids. The acquisition of research data is using a questionnaire that is randomly distributed to 50 respondents who are foreigner. A total of 10 question topics were asked to respondents with a breakdown of 4 parts according to the description of the topics that needed to be analyzed. The analysis carried out is a descriptive statistical analysis that looks at frequency and percentage only. The findings of the needs analysis show a high potential to develop a Malay Language Learning Kit (KPBM) that contains written materials and multimedia materials, especially video materials. The majority of respondents need teaching aids in the form of videos (92%), followed by written materials (64%). This means that Malay language learning is no longer dependent on conventional learning in the classroom only, but is growing with the use of information technology that can include multimedia in one base. Therefore, KPBM developed using the ADDIE design model can meet the needs of users who need a better learning strategy using new media to overcome various challenges.

Keywords: ADDIE; needs analysis; multimedia materials; Malay language for foreign speakers; Malay Language Learning Kit (KPBM)

Pengenalan

Peranan teknologi dalam pendidikan dan komunikasi semakin mendapat perhatian di seluruh pelusuk dunia. Kehidupan manusia pada abad ke-21 kini telah merapatkan jurang antara bidang pendidikan dengan Teknologi Maklumat dan Komunikasi (ICT). Tahun 2020 memperlihatkan lagi betapa pentingnya kesedaran mengenai penggunaan pembelajaran secara alam maya. Malah, penggunaan ICT dalam bidang komunikasi turut menerima pengaruh yang cukup besar. Media pembelajaran semakin sering dikaitkan dengan ICT. Istilah media pembelajaran baharu turut dikaitkan dengan kemunculan aplikasi Web 2.0 yang berasaskan teknologi digital. Melalui pendigitalan, suatu medium tunggal berupaya menyalurkan sebarang bentuk mesej sama ada teks, grafik, audio dan video secara elektronik interaktif (Bahiyah 2015). Perkara ini yang dikatakan sebagai revolusi kerana media lama seperti buku, televisyen, dan radio dapat diakses melalui satu perantara yang sama, iaitu internet. Perspektif pembelajaran bahasa berasaskan komputer khususnya internet telah memudahkan penutur asing untuk mempelajari kesemua aspek kemahiran berbahasa. Internet merupakan media baharu yang berinovasi memiliki pengaruh yang sangat kuat dalam menyampaikan sebarang mesej merentasi sempadan masa dan tempat.

Walau bagaimanapun, kajian mengenai pembelajaran bahasa Melayu untuk penutur asing masih lagi menumpukan kepada kaedah pembelajaran tradisional, iaitu berpusatkan kelas yang dikendalikan oleh guru. Selain menyukarkan sesetengah warganegara asing yang berminat mempelajari bahasa Melayu tetapi dikekangi oleh jarak, masa, dan kos yang mahal, terdapat beberapa masalah yang timbul dalam kelas pembelajaran bahasa Melayu untuk penutur asing. Antaranya adalah, faktor saiz kelas, kekurangan tenaga pengajar mahir, sikap pelajar terhadap guru, sikap guru, kekurangan aspek

budaya, faktor persekitaran, ketaksamaan serantau, pengaruh motivasi pelajar dan penggunaan bahan bantu yang kurang sesuai tanpa pemanfaatan teknologi moden. Kesemua halangan tersebut menyebabkan proses pembelajaran yang berlangsung dalam kelas membosankan dan tidak akan menemui hasil yang diinginkan.

Sehubungan itu, kajian ini akan membincangkan tentang keperluan kaedah pembelajaran berbantu teknologi, iaitu Kit Pembelajaran Bahasa Melayu (KPBM) yang dapat digunakan secara sendiri tanpa kebergantungan kepada kelas pembelajaran semata. Hal ini selaras dengan kenyataan Logambigai et al. (2022) bahawa pembelajaran abad ke-21 telah berperanan untuk meningkatkan pendekatan pengajaran secara interaktif dan berupaya untuk menjadikan proses pembelajaran bertambah efektif dengan pedagogi pengajaran yang moden serta berpusatkan pelajar.

Artikel ini akan mengupas aspek keperluan pengguna sebelum mereka bentuk Kit Pembelajaran Bahasa Melayu (KPBM) untuk penutur asing. KPBM dibina bagi memenuhi kehendak pengguna dalam kalangan penutur asing tanpa mengira status pelajar atau orang awam warganegara asing yang memerlukan bahan bantu ajar sebagai kaedah pembelajaran yang lebih interaktif. Selaras dengan dimensi pembelajaran masa kini yang memfokuskan pelajar berbanding guru, maka KPBM dihasilkan bagi memenuhi pembelajaran secara sendiri berbantu teknologi media baharu. KPBM tersebut dibina menggunakan model reka bentuk ADDIE yang diperkenalkan oleh Rosset (1987). Proses membangunkan perisian kit ini lebih tersusun menggunakan ADDIE melalui fasa-fasa yang berturutan, iaitu analisis (*analysis*), reka bentuk (*design*), pembangunan (*development*), pelaksanaan (*implementation*) dan penilaian (*evaluation*). Semua keputusan analisis keperluan pengguna dipaparkan dalam bentuk jadual dan graf. Dapatan data yang diperolehi akan menjelaskan mengenai perlunya pembinaan KPBM secara dalam talian sebagai bahan bantu ajar yang mampu menembusi revolusi perusahaan 4.0.

Latar Belakang Penyelidikan

Dalam dunia yang kian mencabar, mempelajari lebih daripada satu bahasa membolehkan seseorang itu berpeluang berkomunikasi dengan masyarakat dunia yang memiliki kepelbagaian bahasa. Hal ini sepatutnya dijadikan motivasi kepada para penutur seluruh dunia tentang pentingnya mempelajari lebih daripada satu bahasa demi mencapai tujuan-tujuan tertentu. Penutur asing mempelajari bahasa Melayu bukan setakat untuk syarat lulus pengajian semata, namun untuk berkomunikasi dengan masyarakat Malaysia termasuklah dalam urusan perniagaan, pekerjaan, hubungan dua hala antara negara, perkahwinan campur, pelancongan dan lain-lain. Walau bagaimanapun, terdapat beberapa cabaran dan halangan yang dihadapi dalam proses pembelajaran bahasa kedua atau bahasa asing.

Kajian oleh Hasnah dan Junaini (2012) terhadap pelajar Korea dan Khuzaiton dan Thana (2014) terhadap pelajar Nigeria, Iraq, Kemboja, Jepun, Jerman, China, India, dan Bangladesh masing-masing mencatatkan halangan utama penutur asing dalam mempelajari bahasa Melayu adalah kekurangan bahan rujukan yang sesuai, kesukaran mereka menyebut dalam bahasa Melayu, lebih suka menggunakan bahasa Inggeris apabila berkomunikasi dengan pensyarah atau rakan-rakan, jarang menggunakan bahasa Melayu apabila berurusan di negara ini, faktor usia yang menyukarkan kefahaman, taraf pendidikan, kehendak dan keperluan serta faktor bahasa ibunda yang mirip bahasa Melayu. Seterusnya, Khan, T. J dan Khan, N (2016) menyebut masalah berkaitan tenaga pengajar, sukatan pembelajaran yang tidak bersesuaian, faktor saiz kelas dan bahan bantu tanpa penggunaan teknologi moden. Unal dan Ilhan (2017) pula telah menyenaraikan halangan seperti masalah sistem pendidikan, tempat pembelajaran, guru yang kurang mahir dan masalah ibu bapa serta persekitaran. Manakala, Banu dan Nishanthi (2017) pula menambah, faktor ketaksamaan serantau, iaitu jurang ekonomi yang berbeza antara pelajar yang tinggal di bandar dan luar bandar turut menjadi halangan terhadap keberkesanan proses pembelajaran yang berlangsung di dalam kelas.

Selain daripada itu, kajian oleh Noor Zuhidayah dan Siti Saniah (2017) pula menemui kekangan yang dihadapi oleh pelajar asing sewaktu mempelajari bahasa Melayu dalam kelas seperti masalah penterjemahan, tatabahasa, kosa kata, sebutan dan imbuhan. Kekangan tersebut menunjukkan bahawa masalah linguistik masih lagi menjadi cabaran utama dalam mempelajari bahasa asing. Bagi mengatasi cabaran tersebut, pelajar mengambil langkah seperti mengulangi sesuatu kosa kata, mempelajari lebih banyak kosa kata, menulis dan menghafal kosa kata, memahami konteks situasi, menggunakan kamus dan cuba berkomunikasi menggunakan bahasa Melayu. Walaupun para pelajar telah menemukan jalan penyelesaian kepada kekangan yang dihadapi oleh mereka sendiri, namun dapatan kajian tersebut menunjukkan bahawa perlunya perancangan pengajaran dan pembelajaran yang lebih teliti bagi menaikkan motivasi penutur asing untuk mempelajari bahasa Melayu dan bagi memastikan hasil pembelajaran yang lebih berkesan diperolehi.

Apabila pembelajaran berlangsung di dalam kelas, proses pembelajaran selalunya memfokuskan guru berbanding pelajar. Pelajar hanya akan menuruti dan menerima segala ilmu dan ajaran yang diberikan oleh para guru. Hal ini menyebabkan pelajar mudah bosan jika guru yang mengajar kurang berpengalaman dalam mengajarkan mereka bahasa apatah lagi mengajar tentang budaya. Menurut Kern (2006), guru bahasa abad ke-21 perlu mempunyai pemahaman tentang bahasa dan komunikasi, kesedaran kritis tentang hubungan antara teknologi, bahasa, budaya, dan masyarakat, dan gaya baru dalam kaedah penyelidikan. Proses pembelajaran bahasa kedua atau bahasa asing memerlukan persekitaran pembelajaran yang interaktif dengan mengintegrasikan elemen budaya dalam pembelajaran selain bergantung pada gaya dan strategi pembelajaran bahasa semata. Hal ini diperakui oleh Noor Zuhidayah et al. (2019) tentang pentingnya kesedaran mengenai aspek budaya sebagai asas utama dalam pembelajaran bahasa asing. Menurut Noor Zuhidayah et al. (2019), lazimnya kajian-kajian tentang gaya pembelajaran lebih memfokuskan tentang gaya pelajar mempelajari bahasa, manakala gaya pelajar mempelajari budaya kurang mendapat perhatian pengkaji sedangkan aspek budaya dan bahasa tidak boleh dipisahkan.

Begitu juga, masalah akan timbul kepada mereka yang termotivasi untuk mempelajari bahasa Melayu tetapi sukar untuk mengikuti kelas pengajian disebabkan yuran yang mahal, jarak dan masa yang terhad. Sebagaimana kajian oleh Banu dan Nishanthi (2017) yang menyebut faktor ketaksamaan serantau, iaitu jurang ekonomi yang berbeza antara pelajar yang tinggal di bandar dan luar bandar yang menjadi halangan terhadap keberkesanan proses pembelajaran yang berlangsung di dalam kelas. Hal ini kerana kelas pembelajaran melibatkan kos yang tinggi, selain masa yang kurang boleh lentur (*flexible*) menyebabkan hanya pelajar dalam kalangan yang berkemampuan sahaja boleh mengikuti kelas tersebut. Malah kebergantungan kepada guru dalam kelas semata menyebabkan pelajar menjadi kurang kreatif dan interaktif dengan dunia sebenar. Jadi, persoalan timbul tentang bagaimana pengajaran mengenai bahasa dan budaya dapat diterapkan jika wujudnya kekangan tersebut. Sedangkan mempelajari bahasa dalam budaya tidak mencukupi sekadar menggunakan gambaran di dalam teks sahaja, tetapi perlu dipersembahkan secara visual untuk kesan yang lebih baik.

Zaliza dan Zaitul Azma (2014) dalam kajian mereka terhadap penutur asing di Universiti Teknologi Malaysia (UTM) menyebut faktor persekitaran tidak banyak membantu pembelajaran bahasa Melayu oleh pelajar asing di UTM menyebabkan motivasi pelajar menurun. Kebanyakan pelajar asing mencuba pelbagai strategi yang dirasakan bersesuaian dengan kehendak masing-masing, namun kebergantungan kepada guru kerana proses pembelajaran berlangsung secara formal menyebabkan motivasi mereka naik turun. Hakikatnya, mereka tidak sepenuhnya bergantung kepada guru untuk mengajar mereka berbahasa, namun mereka turut memerlukan bantuan daripada rakan, masyarakat sekeliling dan juga persekitaran yang kondusif. Buktinya, kebanyakan responden kajian memilih pembelajaran secara visual yang berkaitan dengan melihat sesuatu atau orang lain untuk belajar bahasa. Malah, terdapat percampuran strategi secara langsung dan tidak langsung yang masing-masing membabitkan sama ada bantuan guru atau belajar sendiri untuk meningkatkan kefahaman.

Walaupun pelbagai bahan bertulis pembelajaran bahasa Melayu telah dihasilkan, namun kebanyakannya bersifat berpusat yang memerlukan khidmat pensyarah atau guru. Malah, pembelajaran atas talian dan aplikasi dalam telefon pintar kadangkala membosankan dan tidak memberikan kesan yang baik kepada penutur asing. Supyan (1996) menyebut banyak buku dan modul di pasaran tidak memenuhi kehendak kurikulum kebangsaan, tidak sesuai dengan budaya dan pemikiran tempatan, tidak menepati pedagogi suatu bidang dan tidak sesuai dengan cita rasa pendidik. Hal ini akan melemahkan motivasi penutur asing untuk mempelajari bahasa baru yang sukar bagi mereka. Sedangkan sikap dan motivasi yang tinggi dalam kalangan penutur asing sangat penting bagi memastikan proses pembelajaran dapat memperolehi hasil yang ditetapkan.

Bagi tujuan menyahut saranan YAB Perdana Menteri yang keenam, iaitu Dato' Seri Mohd Najib Tun Haji Abdul Razak (2015) untuk menjadikan bahasa Melayu sebagai satu daripada bahasa utama dunia dan mengantarabangsakan bahasa Melayu, maka pengajaran dan pembelajaran bahasa Melayu bukan hanya digalakkan untuk pelajar yang menuntut di institusi pengajian tinggi awam dan swasta yang bertujuan sebagai prasyarat lulus pengajian semata-mata, malahan semua warganegara asing secara amnya. Hal ini bagi memastikan bahasa Melayu dapat dipelajari dan berkembang seantero dunia.

Objektif Kajian

Artikel ini mengulas tentang analisis keperluan pengguna bertujuan untuk memenuhi objektif kajian seperti berikut:

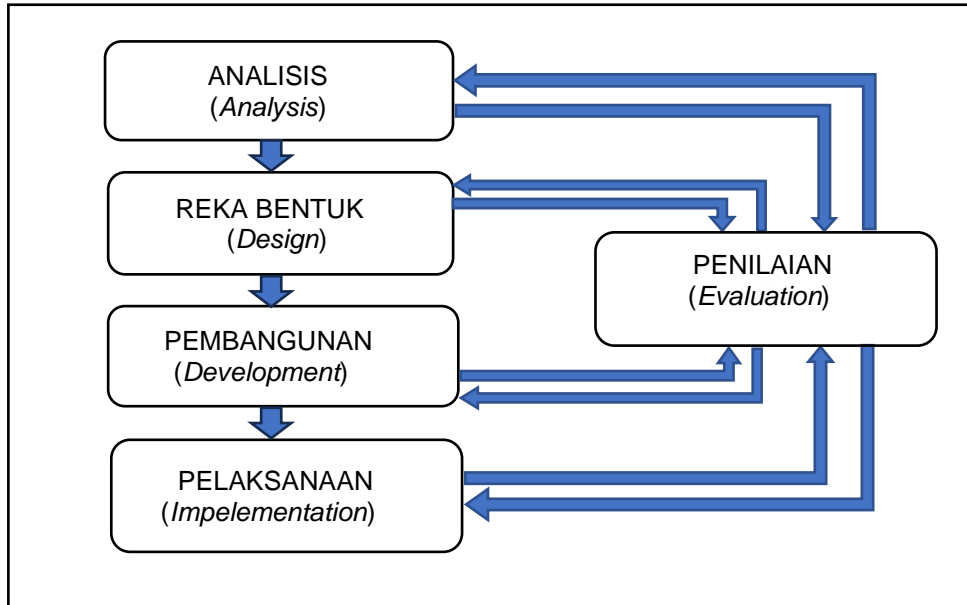
1. mengenal pasti keperluan kriteria bahan bantu pembelajaran bahasa Melayu untuk penutur asing berbantu teknologi
2. mereka bentuk Kit Pembelajaran Bahasa Melayu (KPBM) menggunakan prinsip model reka bentuk ADDIE

Metodologi Kajian

Kajian ini menggunakan model reka bentuk ADDIE sebagai panduan proses reka bentuk dan pembangunan kit pembelajaran. Menurut Morrison et al. (2011), tiada bukti menunjukkan bahawa model ADDIE tersenarai dalam sejarah teknologi pembangunan dan reka bentuk pembangunan atau *Instructional Design* (ID). Namun, berdasarkan penelusuran kosa ilmu dan temu bual dengan mereka yang berpengalaman dalam bidang ID, Morrison et al. (2011) menyimpulkan bahawa ADDIE merupakan pendekatan yang sistematik untuk pembangunan pengajaran. Model ADDIE merupakan satu model asas kepada model-model lain seperti model ASSURE, Dick & Carey, Dick & Reiser, dan Jerold Kemp. Model ADDIE bersifat umum yang sangat berguna dalam sebarang reka bentuk kerana sifatnya yang mudah untuk difahami (Goh Boon Cheng, 2009).

ADDIE dikatakan tidak memiliki pengasas tunggal tetapi tersebar dan berkembang secara tidak formal melalui tradisi lisan sekitar tahun 1980-an dan menjadi popular pada zaman-zaman berikutnya. Namun, berdasarkan penelitian, model ADDIE telah diasaskan dan dikembangkan oleh Rosset (1987). Model ADDIE terus berkembang dan diubah suai berdasarkan konsep asas ADDIE oleh pembangun model reka bentuk pengajaran secara alternatif. Antaranya adalah, Seels dan Glasgow (1990), Dick dan Cary (1990), Tripp dan Bichelmeyer (1990), Smith dan Ragan (1999), dan Nurshamela et al. (2015). Kepelbagaian pendapat tersebut bagaimanapun tidak mengubah aliran kerja asal ADDIE. Model ADDIE dijelaskan melalui Rajah 1 yang berikut, seperti yang diacuankan oleh Rosset (1987).

Rajah 1: Kerangka Model Reka Bentuk ADDIE acuan oleh Rosset (1987)



Fasa Analisis dalam Model Reka Bentuk Addie

Sebagaimana dalam fasa pertama model ADDIE, iaitu analisis, kajian ini menjalankan kaedah soal selidik bagi memperoleh maklumat berkenaan analisis keperluan pengguna. Analisis keperluan pengguna dinyatakan dengan jelas dalam model reka bentuk ADDIE. Menurut Allen (2006), fasa dalam model reka bentuk ADDIE membantu menemukan keperluan pengguna;

'At its best, the processes and products of the phases are continuously assessed for quality with emphasis on how well they meet the user's needs'.

(Allen, 2006:432)

Oleh itu, fasa analisis memberikan maklumat yang penting dalam menentukan reka bentuk dan pembangunan bahan instruksi/pengajaran dalam fasa seterusnya (Gagne et al. 2005). Berikut merupakan perkara yang dianalisis dalam fasa analisis bagi memperoleh maklumat yang berkaitan;

1. analisis terhadap latar belakang penutur asing
2. analisis terhadap persekitaran pembelajaran bahasa untuk penutur asing
3. analisis tujuan dan matlamat pembelajaran
4. analisis terhadap kehendak dan keperluan penutur asing dalam mempelajari bahasa Melayu
5. analisis terhadap cabaran yang dihadapi dalam mempelajari bahasa Melayu oleh penutur asing

Analisis Keperluan Pengguna

Analisis keperluan merupakan prosedur yang dijalankan secara terperinci terhadap subjek sasaran bagi memperoleh maklumat mengenai keperluan reka bentuk dan pembangunan produk. Menurut McKillip (1987), analisis keperluan ditakrifkan sebagai nilai penghakiman terhadap kumpulan tertentu/sasaran yang mempunyai masalah yang perlu diselesaikan. Dalam konteks kajian ini, analisis keperluan diperlukan untuk memutuskan beberapa aspek dalam membangunkan KPBM. Keputusan tersebut boleh diubah, termasuk peruntukan sumber, bantuan dana, dan perancangan.

Dalam erti kata lain, keperluan adalah proses menilai masalah dan penyelesaian yang dikenal pasti bagi populasi sasaran. Dalam proses ini, ia menekankan kepentingan dan kesesuaian masalah dan penyelesaiannya. Iwai et al. (1999) telah menyebut bahawa secara umumnya, analisis keperluan merujuk kepada aktiviti-aktiviti yang dilaksanakan dalam mengumpul maklumat untuk dijadikan asas dalam membina suatu kurikulum yang dapat memenuhi keperluan sesebuah kelompok pelajar. Dalam kajian bahasa, analisis keperluan merupakan peringkat awal dalam merancang kursus, bahan dan jenis pendidikan yang berlaku (Jordan, 1997). Ia merupakan hal yang sangat penting dalam proses membangunkan sesebuah program pengajaran dan pembelajaran bahasa bagi tujuan mengenal pasti masalah dan apa yang pengguna perlukan dalam memastikan perkhidmatan atau produk yang dibina memberikan kepuasan maksima terhadap keperluan mereka. Brown (1995) mendefinisikan analisis keperluan sebagai berikut;

Needs analysis is the systematic data collection and examining of all subjective and objective information required to describe and validate curriculum goals that support the language learning needs of learners within the context of the institutions that affect the learning and teaching situation.

(Brown, 1995:36)

Menurut Otilia (2015), analisis keperluan adalah asas di mana kandungan kurikulum, bahan pengajaran dan kaedah pembelajaran dibina. Sehubungan itu, analisis keperluan dalam kajian ini secara ringkasnya dijalankan bertujuan untuk mengenal pasti keperluan pengguna berstatus warganegara asing terhadap bahan bantu pembelajaran bahasa Melayu yang memanfaatkan teknologi media baharu. Tujuan utama analisis keperluan dijalankan adalah bagi memperoleh kepuasan pengguna (Betti, 2021). Analisis ini sangat penting dijalankan oleh pembangun produk supaya tidak menghasilkan produk yang sia-sia, tetapi dapat menghasilkan sesuatu yang efektif. Bagi mendapatkan maklumat dalam fasa analisis keperluan, pengguna sasaran dipilih untuk membangunkan KPBM yang dapat memenuhi keperluan pengguna. Pengguna merangkumi semua manusia yang memerlukan segala kurniaan semula jadi, barangan dan perkhidmatan. Maksud pengguna menurut Akta Perlindungan Pengguna 1999 (2016) ialah;

Seseorang yang memperoleh atau menggunakan barang atau perkhidmatan daripada jenis yang pada lazimnya diperoleh bagi maksud kegunaan atau penggunaan diri, rumah tangga atau isi rumah; dan tidak memperoleh atau menggunakan barang atau perkhidmatan itu, atau mengemukakan dirinya sebagai memperoleh atau menggunakan barang atau perkhidmatan itu, terutamanya bagi maksud membekalkannya semula secara perdagangan; menggunakannya dalam perjalanan suatu proses pengilangan; atau dalam hal barang, membaiki atau mengolah secara perdagangan, barang lain atau lekapan pada tanah.

(Seksyen 3, Akta Perlindungan Pengguna 1999)

Setiap produk, barangan dan perkhidmatan ada penggunanya. KPBM dibangunkan bagi memenuhi kehendak pengguna yang memerlukan bahan bantu ajar yang lebih produktif bagi mewujudkan suasana dan proses pembelajaran yang lebih berkesan. KPBM yang dibina juga sangat penting untuk memesrakan pengguna bahasa Melayu dalam kalangan penutur asing yang tiada pengetahuan mengenai bahasa Melayu agar lebih mengenali bahasa tersebut. Hal ini sekali gus mampu meningkatkan motivasi dan menarik minat penutur asing untuk mempelajari bahasa tersebut.

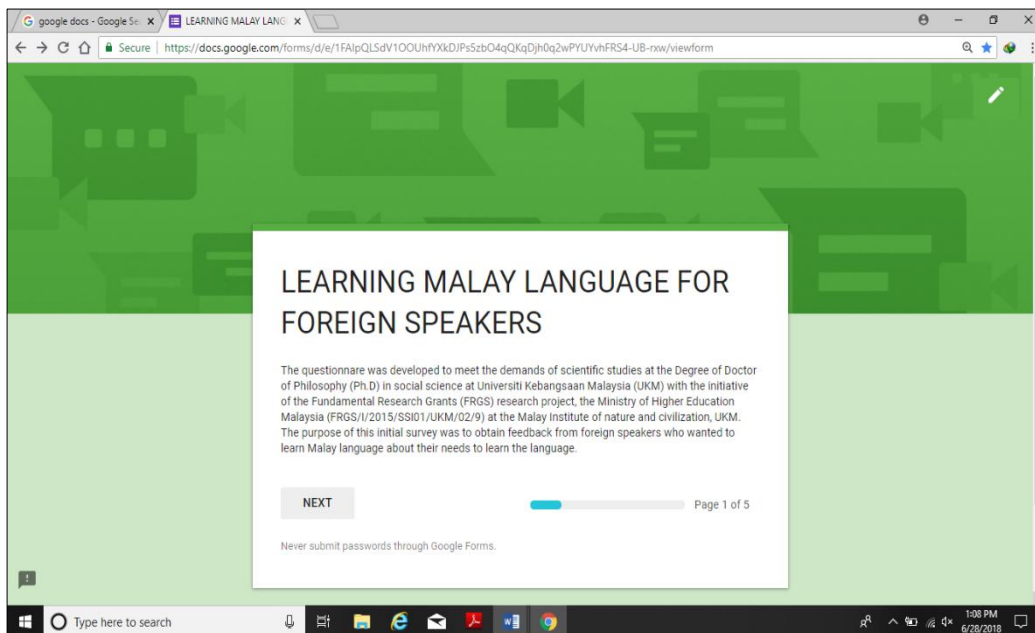
Kaedah Soal Selidik

Kaedah pemerolehan data bagi analisis keperluan pengguna dalam kajian ini menggunakan kaedah soal selidik. Soal selidik merupakan bahan bercetak yang mengandungi soalan-soalan mengenai sesebuah

kajian yang diedarkan kepada responden yang terpilih bertujuan untuk memperoleh maklumat berkenaan bidang tersebut. Menurut Izham (2009), soal selidik merupakan satu senarai soalan yang dicetak dan bertujuan untuk mendapatkan maklumat berkaitan dengan sesuatu penyelidikan yang dijalankan.

Kaedah pemilihan sampel kajian adalah secara rawak dengan mengedarkan borang soal selidik kepada responden/pengguna sasaran yang berstatus warganegara asing menggunakan dua cara, iaitu secara dalam talian dan secara bersemuka. Kedua-dua cara itu dipilih bagi membolehkan keterlibatan penutur asing dari pelbagai latar belakang dapat memberikan pendapat masing-masing. Laman <http://kajiselidik.net/index.php?sid=43959> dan <https://docs.google.com/forms> digunakan bagi mengedarkan borang soal selidik secara dalam talian. Di samping itu, pengkaji turut mengedarkan borang soal selidik secara manual bersemuka di kelas pembelajaran bahasa Melayu kepada penutur asing, iaitu Kursus Interaktif Keterampilan Bahasa Melayu (KIKBM), dan Perpustakaan Tun Sri Lanang (PTSL) di Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM). Seramai 50 orang responden memberikan maklum balas dan jawapan yang lengkap setelah dilakukan proses pembersihan data. Gambar 1 di bawah merupakan contoh paparan muka depan borang soal selidik di laman google docs;

Gambar 1: Paparan muka depan borang soal selidik secara dalam talian menggunakan *google.docs*



Penggunaan bahasa dalam borang soal selidik ialah bahasa Inggeris kerana mengambil kira faktor bahasa Inggeris sebagai bahasa antarabangsa bagi memudahkan penutur asing untuk memahami dan menjawab soalan yang dikemukakan. Malah, responden yang dipilih secara rawak berkemungkinan tidak pernah belajar bahasa Melayu menyebabkan rasionalnya penggunaan bahasa Inggeris sahaja di dalam borang soal selidik. Soalan dalam borang soal selidik terbahagi kepada 4 bahagian, iaitu bahagian A – Demografi responden, bahagian B – Pengetahuan berbahasa asing, bahagian C – Keperluan mempelajari bahasa Melayu, dan bahagian D – Pendapat dan cadangan yang masing-masing dikelompokkan mengikut perihal keperluan untuk dianalisis. Artikel ini hanya akan membahaskan berkenaan bahagian C sahaja, iaitu keperluan mempelajari bahasa Melayu.

Dapatan Data

Data selalunya disebut sebagai fakta dalam sesebuah kajian sains sosial. Menurut Baral (2017), data adalah fakta yang jelas atau maklumat yang tidak diperhalusi. Manakala, data kajian dimaksudkan

dengan data dalam bentuk fakta, pemerhatian, imej, keputusan program komputer, rakaman, pengukuran atau pengalaman yang menjadi asas hujah, teori, ujian atau hipotesis, atau hasil penyelidikan lain. Sebarang kajian sains sosial tanpa data akan diragui hasil dapatannya. Data yang kerap digunakan dalam kajian sains sosial adalah berbentuk soal selidik dan pemerhatian. Para penyelidik cenderung melihat hasil tinjauan soal selidik atau rekod perbincangan sebagai data kajian. Dalam kajian ini, data dikumpulkan daripada borang soal selidik bagi menganalisis maklumat berkenaan keperluan dan kehendak pengguna terhadap pembelajaran bahasa Melayu untuk penutur asing. Huraian data adalah pada tahap kuantitatif deskriptif dengan melihat jumlah kekerapan dan peratus sahaja kerana ia sudah memadai bagi memperlihatkan hasil dapatan dan mencapai objektif pada akhirnya.

Taburan responden yang disoal selidik berasal dari negara Afghanistan, Algeria, Australia, Bangladesh, China, Mesir, Iran, Iraq, Jepun, Korea Selatan, Libya, Nigeria, Pakistan, Thailand, dan Turki. Responden penutur asing dari negara Turki adalah yang paling ramai mengambil bahagian, iaitu 20% (10) daripada keseluruhannya. Manakala, responden dari negara Thailand 12% (6), Iraq juga seramai 12% (6), Jepun dan Korea memiliki peratusan yang sama, iaitu 10% (5), negara Libya, China dan Algeria pula mencatatkan peratusan sama, iaitu 6% (3), negara Australia dan Iran masing-masing 4% (2) dan turut tersenarai 2% (1) responden daripada negara Afghanistan, Bangladesh, Mesir, Nigeria dan Pakistan. Disebabkan pemilihan responden adalah secara rawak, maka kepelbagaian dan ketidakseragaman jumlah responden daripada setiap negara telah dicatatkan. Setiap negara berbeza dari segi corak budaya dan kepelbagaian bahasanya. Sedangkan bahasa itu sendiri merupakan simbolik kepada budaya dan khazanah sesebuah bangsa.

Setelah menjalankan kaji selidik, pemerolehan data menunjukkan bahawa bahasa Melayu memiliki pelbagai peranan sebagai bahasa asing untuk dipelajari oleh penutur asing. Atas kesedaran itu, penutur asing daripada pelbagai latar belakang memerlukan kaedah atau cara yang lebih berkesan, iaitu pembelajaran melalui hubungan sosial dengan penutur natif bahasa Melayu. Bagi mereka, pembelajaran bahasa Melayu akan menjadi lebih mudah dan menyeronokkan dengan keterlibatan masyarakat tempatan bahasa tersebut. Namun demikian, beberapa halangan dan cabaran seperti masa, jarak, kos, sikap masyarakat, dan sebagainya menyukarkan perkara tersebut daripada berlaku. Oleh itu, pengkaji dapat merumuskan dapatan data sebagai keputusan yang positif untuk menghasilkan KPBM yang dapat memenuhi keperluan pengguna. Hasil dapatan data analisis keperluan pengguna akan dibincangkan berdasarkan tiga (3) aspek keperluan pengguna, iaitu (i) keperluan mempelajari bahasa Melayu, (ii) keperluan kaedah pembelajaran, dan (iii) keperluan jenis bahan bantu.

a. Keperluan Mempelajari Bahasa Melayu sebagai Bahasa Asing

Bahasa Melayu wujud sebagai sebuah bahasa yang memiliki pelbagai peranan dalam kehidupan masyarakat penggunaannya. Malah, bahasa Melayu turut berkepentingan menjadi sebuah bahasa yang perlu dipelajari oleh penutur asing disebabkan oleh keperluan-keperluan tertentu. Antara keperluan mempelajari bahasa Melayu oleh penutur asing yang tersenarai dalam borang soal selidik ialah syarat lulus pengajian, syarat kenaikan pangkat, gaji yang lebih tinggi, bekerja di Malaysia, hubungan diplomatik dengan Malaysia, hubungan perniagaan dengan syarikat di Malaysia, perkahwinan campur, melancong ke Malaysia dan minat mempelajari banyak bahasa. Jadual 1 berikut dipaparkan data statistik keperluan pengguna dalam kalangan penutur asing yang ingin mempelajari bahasa Melayu.

Jadual 1: Keperluan mempelajari bahasa Melayu

Perkara	Kekerapan	Peratus %
1. Syarat lulus pengajian	27	54
2. Syarat kenaikan pangkat	3	6
3. Gaji yang lebih tinggi	2	4

4. Bekerja di Malaysia	12	24
5. Hubungan diplomatik dengan Malaysia	4	8
6. Hubungan perniagaan dengan syarikat di Malaysia	7	14
7. Perkahwinan campur	7	14
8. Melancong ke Malaysia	23	46
9. Minat mempelajari banyak bahasa	28	56

Jadual 1 menunjukkan tujuan dan matlamat responden mempelajari bahasa Melayu kerana 'minat mempelajari banyak bahasa' menduduki carta teratas dengan catatan paling ramai responden sebanyak 56% (28). Diikuti dengan tujuan sebagai 'syarat lulus pengajian' yang mendapat tempat kedua tertinggi dengan peratusan sebanyak 54% (27), berkomunikasi apabila 'melancong ke Malaysia' sebanyak 46% (23), dan keperluan bahasa tersebut apabila 'bekerja di Malaysia' sebanyak 24% (12). Faktor 'perkahwinan campur' dan 'hubungan perniagaan dengan syarikat di Malaysia' memiliki peratusan yang sama, iaitu 14% (7). Selain itu, tujuan dan matlamat mempelajari bahasa Melayu sebagai bahasa yang dapat 'menghubungkan urusan diplomatik antara Malaysia dengan negara luar' mencatatkan peratusan sebanyak 8% (4) responden. Akhir sekali, keperluan mempelajari bahasa Melayu sebagai 'syarat kenaikan pangkat' dan 'mendapat gaji yang lebih tinggi' masing-masing mencatatkan peratusan sebanyak 6% (3) dan 4% (2) responden daripada keseluruhannya.

Dapatan tersebut membuktikan bahawa bahasa Melayu mempunyai kemampuan untuk tersenarai sebagai bahasa yang digemari oleh penutur asing selain bahasa utama dunia, iaitu bahasa Mandarin, bahasa Inggeris, bahasa Sepanyol, bahasa Hindi, bahasa Perancis, bahasa Arab dan lain-lain. Minat mempelajari banyak bahasa mendorong penutur asing untuk mempelajari bahasa Melayu yang telah tersenarai sebagai salah satu bahasa utama dunia dengan lebih 50 juta orang penutur (Ethnologue, 2018). Jelas dapat digambarkan di sini bahawa mempelajari bahasa asing memerlukan minat dan motivasi yang tinggi kerana faktor luaran seperti syarat lulus pengajian, syarat kenaikan pangkat dan gaji serta lain-lain tidak mampu bertahan lama, malah dijangkakan hasilnya tidak sebaik faktor dalaman itu sendiri. Walau bagaimanapun, faktor luaran keperluan mempelajari bahasa Melayu sebagai syarat lulus pengajian juga mendapat peratusan cukup tinggi berbanding yang lain. Hal ini kerana kebanyakan penutur asing yang belajar di institusi pengajian di Malaysia diwajibkan untuk mengikuti kursus pembelajaran bahasa Melayu menyebabkan mereka terpaksa mempelajarinya walaupun kurang berminat atau tiada motivasi. Malah dari sisi lain juga, tidak mustahil faktor 'terpaksa' mempelajari subjek wajib tersebut menyebabkan mereka lebih berminat untuk mempelajari bahasa Melayu dengan lebih mendalam.

Dapatan tersebut menunjukkan bahawa keperluan penutur asing mempelajari bahasa Melayu bergantung kepada faktor-faktor dalaman dan luaran yang masing-masing menentukan motivasi tinggi mahupun rendah dalam diri mereka. Motivasi sangat penting dalam proses pengajaran dan pembelajaran bahasa kerana dapat mempengaruhi semangat dan usaha penutur asing untuk menguasai sesuatu bahasa. Hal ini jelas berdasarkan kenyataan Zaliza dan Zaitul Azma (2014) yang memperkatakan tentang kepentingan motivasi dalam proses pengajaran dan pembelajaran kerana motivasi dapat menentukan hala tuju dan keberkesanan sesuatu pembelajaran. Berdasarkan dapatan di atas, biarpun penutur asing mempunyai kedua-dua faktor dalam mempelajari bahasa Melayu, namun faktor dalaman atau intrinsik sangat diperlukan bagi menzahirkan motivasi yang tinggi terhadap pembelajaran bahasa Melayu seterusnya menguasainya dengan lebih baik. Sebagaimana menurut Ainol Madziah dan Isarji (2009), motivasi intrinsik adalah penting bagi memastikan kejayaan penguasaan bahasa asing.

Minat mempelajari banyak bahasa yang didorong oleh faktor dalaman penutur asing merupakan sebab yang paling utama mereka mempelajari bahasa Melayu. Hal ini bermakna, pembelajaran bahasa Melayu oleh penutur asing bukan sahaja berlaku kerana keterpaksaan yang dipengaruhi oleh faktor

luaran seperti syarat lulus pengajian, melancong ke Malaysia, hubungan perniagaan dan sebagainya sahaja. Namun, segelintir penutur asing mempelajarinya sedar betapa menariknya sesebuah bahasa yang dipelajari kerana minat mereka mempelajari banyak bahasa. Jika pembelajaran bahasa berlaku kerana didorong oleh minat, penutur asing akan lebih termotivasi dan bersemangat untuk memastikan hasil pembelajaran dapat dipenuhi dengan sebaiknya. Sebagaimana bahasa Melayu, penutur asing mempelajarinya kerana minat dan merasakan bahasa Melayu adalah sebuah bahasa yang sangat menarik untuk dipelajari. Maka, jelaslah bahawa motivasi merupakan aspek penting dalam mempengaruhi usaha dan penguasaan bahasa oleh penutur asing. Bagi memenuhi keperluan tersebut, kepelbagaian kaedah pembelajaran yang lebih berkesan perlu segera diberikan perhatian agar motivasi penutur asing dapat dipertingkatkan lagi.

Aspek hubungan dua hala antara Malaysia dengan negara Barat juga memainkan peranan dalam menaikkan martabat bahasa Melayu ke serata dunia. Mengikut data statistik oleh Jabatan Imigresen Malaysia (2019), sehingga Jun tahun 2019, seramai lebih 2.3 juta pekerja asing yang memiliki pasport bekerja di Malaysia. Majoriti mereka adalah daripada Indonesia, Nepal, Bangladesh, Myanmar, Pakistan, dan China. Hal ini bermakna Malaysia juga tersenarai sebagai sebuah negara yang digemari oleh warga asing untuk mencari rezeki selain berkunjung sebagai pelancong. Begitu juga dengan hubungan perniagaan dan diplomatik antara Malaysia dengan negara Barat yang merupakan salah satu perkara positif bagi sistem ekonomi kedua-dua buah negara.

b. Keperluan Kaedah Pembelajaran

Sejak dulu sehingga kini, pelbagai cara formal mahupun tidak formal dan kaedah pembelajaran digunakan oleh penutur asing dalam mempelajari bahasa Melayu. Kebiasaannya, pembelajaran secara formal berlangsung di dalam kelas dengan penglibatan guru dan pelajar manakala pembelajaran secara tidak formal berbentuk pembelajaran secara sendiri tanpa bantuan guru atau belajar melalui bantuan masyarakat umum bahasa Melayu. Pembelajaran secara sendiri biasanya memerlukan bahan bantu ajar seperti modul, media sosial dan sebagainya. Keperluan cara dan kaedah pembelajaran tersebut bergantung kepada motivasi dan keperluan penutur asing dalam mempelajari bahasa Melayu. Hal ini kerana, semakin tinggi minat mempelajari bahasa Melayu, maka semakin pelbagai dan paling terbaik cara dan kaedah yang dipilih. Jadual 2 di bawah menunjukkan peratusan keperluan cara dan kaedah pembelajaran yang dipilih oleh penutur asing dalam mempelajari bahasa Melayu.

Jadual 2: Keperluan cara/kaedah mempelajari bahasa Melayu

Perkara	Kekerapan	Peratus %
1. Belajar dalam kelas yang bilangan pelajarannya sedikit	17	34
2. Belajar dengan guru	21	42
3. Belajar dalam kelas yang bilangan pelajarannya ramai	6	12
4. Belajar dalam kelas	13	26
5. Belajar sendiri	20	40
6. Kelas yang menawarkan yuran yang murah	2	4
7. Belajar melalui pergaulan dengan penutur bahasa tersebut	23	46
8. Berkomunikasi dengan penduduk tempatan	30	60

9. Belajar melalui YouTube	6	12
10. Belajar secara atas talian (MOOCs)	8	16
11. Belajar melalui sosial media (contoh: Facebook, WhatsApp, WeChat)	9	18

Berdasarkan Jadual 2, didapati majoriti responden memilih cara dan kaedah 'berkomunikasi dengan penduduk tempatan' yang mencatatkan peratusan sebanyak 60% (30). Kemudian, diikuti pula dengan cara 'belajar melalui pergaulan dengan penutur bahasa tersebut' yang memperoleh peratusan 46% (23) daripada keseluruhannya. Menariknya, kedua-dua cara tersebut mempunyai persamaan kerana bersifat pembelajaran melalui aktiviti sosial dengan penduduk tempatan. Hal ini bermakna, pembelajaran bahasa asing sangat berkait dengan faktor sosial kerana pembelajaran lebih berkesan dengan keterlibatan aktiviti sosial dan kemasyarakatan. Apatah lagi, masyarakat penutur natif bahasa Melayu sudah diterapkan dengan budaya Melayu dan apabila berlakunya pergaulan antara penutur asing dengan masyarakat Melayu tersebut, proses pembelajaran akan menjadi lebih mudah dan menyenangkan.

Seterusnya, cara atau kaedah 'belajar dengan guru' mencatatkan peratusan sebanyak 42% (21) menduduki tangga ketiga cara yang paling diperlukan oleh penutur asing dalam mempelajari bahasa Melayu. Namun, di tangga keempat pula adalah sebaliknya, apabila responden turut memilih kaedah 'belajar sendiri' atau disebut sebagai pembelajaran sendiri. Catatan peratusan yang diperoleh adalah sebanyak 40% (20) yang memilih 'belajar secara sendiri'. Hal ini bermakna keperluan kaedah pembelajaran setiap individu adalah berbeza mengikut keupayaan dan keinginan masing-masing. Tidak semua orang mampu belajar bersendirian tanpa bantuan guru kerana mereka mungkin akan cepat bosan dan melemahkan motivasi untuk meneruskan pembelajaran.

Pembelajaran di dalam kelas mempunyai kaedah yang berbeza-beza dari segi bilangan pelajar dan yuran pengajian. Berdasarkan carta, 'belajar di dalam kelas yang bilangan pelajar sedikit' mendapat peratusan cukup tinggi, iaitu 34% (17) mendahului 'belajar di dalam kelas' sahaja yang berada di tangga keenam dengan peratusan sebanyak 26% (13). Kajian oleh Khan, T. J. dan Khan, N. (2016) yang dijalankan terhadap pelajar Pakistan berkenaan pembelajaran bahasa Inggeris sebagai bahasa kedua menunjukkan bahawa halangan paling utama adalah belajar di dalam kelas yang ramai. Menurut beliau, majoriti guru tidak berpuas hati mengajar pelajar hampir 60 orang dalam sebuah kelas. Hal ini kerana mengajar dan belajar dalam kelas yang bilangan pelajar ramai tanpa kemudahan bahan bantu ajar yang mencukupi adalah sangat sukar bagi mereka.

Selain daripada itu, turut tersenarai kaedah 'belajar melalui media sosial seperti Facebook, WhatsApp, WeChat dan lain-lain' mendapat peratusan sebanyak 18% (9). Responden yang memilih kedua-dua cara atau kaedah tersebut mungkin memerlukan pembelajaran berbentuk sendiri selain bergantung sepenuhnya dengan bantuan guru. Keperluan kaedah yang hampir sama adalah 'belajar melalui *Youtube*' sebanyak 12% (6). Kedua kaedah tersebut menunjukkan pengaplikasian bidang teknologi maklumat dalam proses pembelajaran. *Youtube* dikenali serata dunia sebagai laman perkongsian video yang dapat ditonton secara dalam talian. Kewujudan media sosial dan laman web menunjukkan dunia semakin maju dan segala maklumat dapat diperoleh dengan mudah dengan bantuan internet dan teknologi masa kini. Manusia kini lebih banyak bergantung kepada kemajuan teknologi untuk mendapatkan maklumat, malah pembelajaran menjadi lebih menyenangkan dengan menggunakan kaedah tersebut.

Walaupun negara kini sedang maju ke arah revolusi 4.0, terdapat responden yang masih memilih untuk menghadiri kelas pembelajaran sebagaimana yang dibincangkan sebelum ini. Namun, dapatan pada Jadual 2 di atas mendapati responden lebih cenderung memilih untuk 'belajar di dalam kelas yang mempunyai bilangan pelajar yang sedikit' berbanding 'belajar di dalam kelas yang memiliki pelajar yang

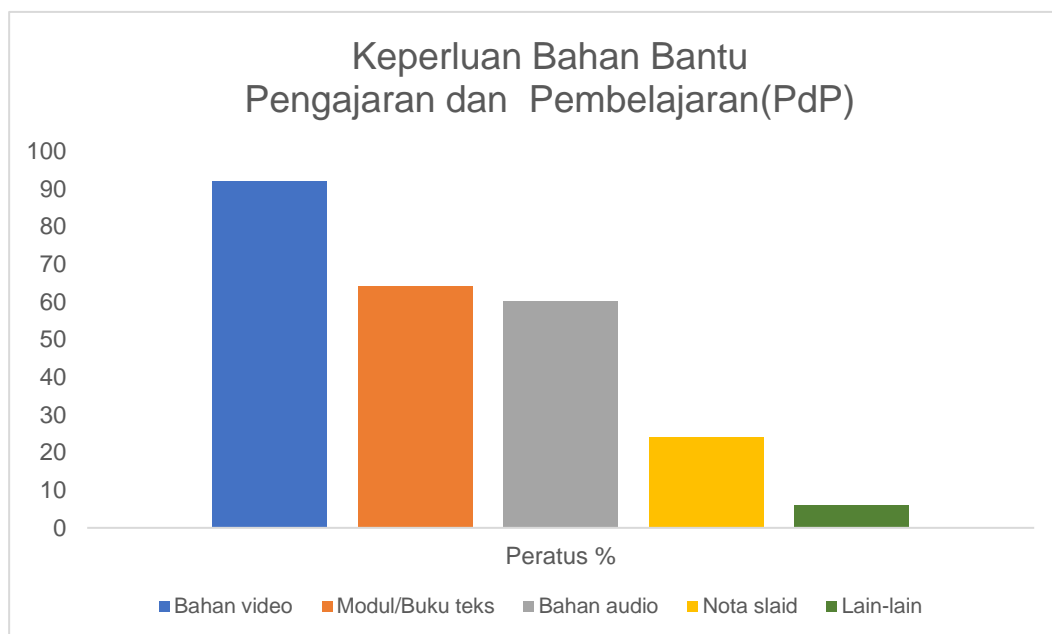
ramai'. Peratusan responden yang memilih kaedah 'belajar di dalam kelas yang bilangan pelajarannya ramai' adalah sebanyak 12% (6). Akhir sekali, 'kelas yang menawarkan yuran yang murah' turut dipilih oleh 2 orang responden dengan peratusan sebanyak 4%. Hal ini bermakna, pembelajaran bahasa asing tidak perlu diukur dengan nilai wang ringgit atau yuran yang mahal.

Mempelajari bahasa asing bukan sesuatu yang perlu dipandang mudah. Kajian yang teliti perlu dijalankan bagi memperlihatkan keberkesanan sesuatu program pembelajaran yang dapat memenuhi kehendak pengguna secara keseluruhannya. Sejak dahulu, kaedah pembelajaran secara bersemuka dengan guru dan masyarakat penutur natif bahasa merupakan kaedah yang sering digunakan dalam mempelajari bahasa Melayu. Namun, kini perkembangan kaedah pembelajaran secara sendiri sedang giat dijalankan seiring dengan perkembangan teknologi masa kini. Penutur asing masih boleh belajar berbantu perantara seperti guru atau masyarakat penutur natif bahasa Melayu, namun segalanya berlangsung melalui atas talian. Perkembangan kaedah pembelajaran tersebut bertujuan mewujudkan persekitaran pembelajaran yang lebih kondusif dan interaktif di samping dapat mengatasi masalah kekangan masa, jarak, dan kos.

c. Keperluan Jenis Bahan Bantu Pembelajaran

Setelah meneliti keperluan cara atau kaedah dalam mempelajari bahasa Melayu, berikut pula dibincangkan mengenai keperluan alat bantu pengajaran dan pembelajaran yang diperlukan oleh penutur asing bagi memastikan pembelajaran berlangsung secara menyenangkan dan berinteraktif. Terdapat 4 jenis bahan bantu utama yang disenaraikan di dalam Rajah 2, iaitu modul/buku teks, nota slaid, bahan audio, dan bahan video. Dapatan data pada jadual tersebut menunjukkan peratusan pemilihan bahan bantu ajar yang paling diperlukan oleh responden kajian.

Rajah 2: Keperluan jenis bahan bantu pengajaran dan pembelajaran



Soalan ini juga membolehkan responden memilih lebih daripada satu pilihan jawapan. Berdasarkan Rajah 2 tersebut, alat/bahan bantu ajar berbentuk bahan video mencatatkan peratusan majoriti, iaitu sebanyak 92% (46) orang responden memerlukannya sekali gus jumlah tersebut memonopoli keseluruhan pilihan lainnya. Seterusnya, diikuti dengan bahan bertulis dengan peratusan sebanyak 64% (32) orang, bahan audio sebanyak 60% (30) orang dan nota slaid sebanyak 24% (12) orang responden. Selain daripada pilihan alat dan bahan yang dinyatakan, terdapat 6% (3) yang memilih

jawapan 'lain-lain' dengan menulis 'bercakap dengan orang Melayu' sebagai bantuan sampingan dalam mempelajari bahasa Melayu.

Jawapan tambahan lain-lain 'bercakap dengan orang Melayu' tersebut adalah bertepatan dengan konsep manusia belajar melalui pemerhatian dan didikan daripada orang lain. Dalam mempelajari bahasa asing, manusia memerlukan bantuan penutur natif bahasa tersebut untuk membantu mereka mempelajari sesuatu bahasa asing dengan lebih mudah dan tidak membosankan. Penglibatan penutur natif tersebut boleh berlaku dalam situasi berhubung dengan penutur asing secara langsung ataupun secara lakonan yang dipertontonkan di dalam video dan diperdengarkan melalui audio. Namun begitu, bahan bertulis seperti modul/buku teks masih dianggap penting kerana merupakan bahan bantu utama dalam proses pemahaman yang lebih mendalam dan bertahap mengenai sesuatu topik pembelajaran bahasa.

Pembelajaran menggunakan bahan video yang paling diperlukan oleh penutur asing bukan bermaksud untuk mengetepikan pembelajaran tradisional berbantu modul, tetapi ia dijadikan sebagai bahan alternatif yang paling berkesan dalam proses pembelajaran berteknologi masa kini. Menurut Kanbul dan Uzunboylu (2017), penggunaan video dalam pendidikan dapat menyokong pembelajaran dan merupakan alat yang berkesan dalam pendidikan. Bahan video mahupun audio merupakan bahan multimedia yang dapat memaparkan visual dan bunyi yang memudahkan penutur asing dalam proses pembelajaran. Bahan multimedia juga mampu menarik minat penutur asing dengan kemudahan untuk mengingat sesuatu topik pembelajaran melalui kaedah pemerhatian yang berlangsung semasa proses pembelajaran. Namun, penggunaan bahan multimedia dalam proses pembelajaran perlu menekankan sistem penyampaian yang baik dan berkesan seperti penggunaan tulisan yang jelas untuk dibaca, grafik yang sesuai, teks yang minimalis, dan gambar berwarna semula jadi yang dapat menarik perhatian pengguna.

Bahan pembelajaran berbentuk video dan audio memerlukan sistem perkomputeran. Istilah yang biasa digunakan adalah PPBK, iaitu Pengajaran dan Pembelajaran bahasa Berbantu Komputer atau bahasa Inggeris disebut sebagai *Computer Assisted Language Learning* (CALL). Menurut Tiwari et al. (2011), CALL membolehkan sesi pembelajaran berfokus kepada pelajar berbanding pengajar dan ia memberikan kuasa autonomi kepada pelajar tersebut. Pembelajaran bahasa menggunakan PPBK atau CALL lebih memfokuskan kepada kemahiran membaca dan mendengar. Hal ini bermakna, pembelajaran menggunakan komputer tidak mengabaikan pembelajaran menggunakan bahan bertulis kerana turut tersedia bahan bertulis secara digital yang dimuat naik untuk kemudahan semua. Kelebihan utama pembelajaran menggunakan bahan bantu multimedia ini adalah fleksibiliti. Pelajar malah guru sendiri memiliki masa yang fleksibel untuk memulakan pengajaran dan pembelajaran mereka pada bila-bila masa sahaja selain sifatnya yang lebih terarah kepada pembelajaran individu (kendiri).

Perbincangan Hasil Dapatan

Berdasarkan hasil dapatan, didapati majoriti penutur asing yang ingin mempelajari bahasa Melayu masih belum berpuas hati dengan proses pembelajaran yang sedia ada. Hal ini kerana majoriti responden memilih kriteria bahan bantu ajar berdasarkan keperluan dan kehendak masing-masing. Berdasarkan data, majoriti responden memilih untuk belajar dengan kaedah 'berkomunikasi dengan penduduk tempatan atau penutur natif bahasa Melayu' dan 'belajar melalui pergaulan dengan penutur bahasa tersebut'. Walau bagaimanapun, tidak semua penutur asing dapat bersua atau dikelilingi dengan masyarakat Melayu akibat kekangan jarak. Malah, mereka sendiri mendapati masyarakat Melayu tidak membantu sewaktu berkomunikasi kerana majoriti masyarakat Melayu suka berbual dalam bahasa Inggeris dengan mereka. Faktor persekitaran ini menjadi salah satu cabaran yang sering melunturkan motivasi penutur asing untuk mempelajari bahasa Melayu.

Masalah tersebut terjadi kerana kurangnya kesedaran masyarakat Malaysia untuk memperkenalkan bahasa Melayu kepada penutur asing dan status bahasa Inggeris sebagai bahasa global. Ia juga disebabkan oleh kurangnya rasa bangga akan bahasa sendiri oleh masyarakat Malaysia. Selain faktor luaran itu, faktor dalaman atau peribadi individu yang beranggapan bahasa Melayu adalah sukar bagi mereka juga menjadi kekangan yang selalu diperkatakan. Selain kekurangan bahan bantu ajar dan kesukaran mendapatkan rujukan secara atas talian, kelas pembelajaran juga masih lemah dari segi penetapan yuran yang terlampau tinggi, lokasi yang jauh dan guru yang kurang mahir juga menjadi penyebab penutur asing kurang berminat mempelajari bahasa Melayu.

Penerapan bidang teknologi maklumat dan media baharu mampu menghasilkan pembelajaran merentas sempadan. Walaupun dikekangi oleh jarak yang sangat jauh, namun dengan adanya kemudahan teknologi maklumat dan bantuan internet, pembelajaran boleh berlangsung dengan lebih baik. Salah satu cadangan oleh responden (R1), iaitu *'Malaysian people should be proactive in social media especially YouTube to spread the Malay language'* menunjukkan bahawa mereka lebih banyak mengisi masa lapang dengan melayari internet dan berharap rakan Melayu di sekitar dapat menjadi lebih proaktif berkomunikasi menggunakan bahasa Melayu dengan mereka melalui medium tersebut. Walaupun terdapat penutur asing yang tinggal di Malaysia berstatus pelajar sekalipun, masih wujud kekangan sukar memperoleh rakan dalam kalangan penduduk tempatan sebagaimana yang disebut oleh salah seorang responden (R2), *'We need to make Malay friends and this is somehow difficult for postgraduate students'*. Namun dengan berkembangnya teknologi masa kini, perhubungan melalui perantara media sosial dan internet dapat memudahkan segala yang sukar tersebut.

Kaedah belajar di dalam kelas yang dikendalikan oleh guru juga masih diperlukan oleh kebanyakan responden kerana didapati ia merupakan kaedah yang paling senang dan sesuai untuk mereka yang bimbang hilang motivasi jika belajar secara bersendirian. Namun, berbalik pada masalah dan kekangan yang tidak dapat dielakkan apabila menggunakan khidmat guru dan kemudahan dalam kelas, responden telah memilih untuk belajar secara sendiri seperti melalui media sosial, pembelajaran secara atas talian, dan melalui *Youtube*. Hal ini kerana mereka sedar menggunakan perkhidmatan manusia lebih mahal dan sukar berbanding menggunakan kemudahan internet yang mereka sentiasa gunakan setiap hari.

Kehendak responden yang majoritinya memilih pembelajaran secara perhubungan sosial tidak dapat dipenuhi jika kurangnya kesedaran dalam diri kalangan masyarakat Malaysia. Malah, kekangan seperti ketidakmampuan mereka belajar dalam kelas yang memerlukan komitmen yang tinggi dari segi masa, perhatian dan wang menyebabkan bahasa Melayu semakin kurang mendapat perhatian oleh warga asing. Masalah seperti kekurangan tenaga pengajar yang berpengalaman dan bahan bantu ajar yang berkesan dalam kelas menyebabkan proses pembelajaran bahasa Melayu dipandang lemah dan membosankan bagi mereka. Namun demikian, kehendak mempelajari bahasa Melayu secara dalam talian memberikan sinar dan harapan kepada pengkaji bagi mengembangkan lagi sistem pembelajaran berbantu komputer dengan membangunkan Kit Pembelajaran Bahasa Melayu (KPBM).

Bagi memperoleh keputusan yang lebih meyakinkan untuk membina KPBM secara dalam talian, hasil dapatan keperluan bahan bantu ajar diteliti dan mendapati bahawa majoriti responden memilih pembelajaran berbentuk video. Malah, sebilangan besar mereka juga memerlukan bahan bantu pembelajaran dalam bentuk audio dan bahan bertulis. Hal ini bermakna, pembelajaran menggunakan modul/buku teks semata-mata menyebabkan penutur asing mudah bosan dan kurang semangat untuk meneruskan pembelajaran. Namun begitu, penggunaan bahan bertulis masih perlu diteruskan sebagai bahan bantu ajar utama dalam pembelajaran bahasa asing bagi memudahkan pemahaman dan rujukan. Seramai 46 daripada 50 orang responden memilih bahan bantu video yang membuktikan bahawa perlunya lebih banyak penghasilan video bahasa Melayu untuk digunakan oleh mereka dalam proses pembelajaran. Dapatan ini dapat merumuskan bahawa teknologi maklumat dan media baharu mempengaruhi kehidupan masa kini termasuklah dalam proses pembelajaran bahasa.

Penggunaan bahan bantu ajar berbentuk video membolehkan penutur asing mempelajari bahasa Melayu dengan lebih berinteraktif dan menyeronokkan walaupun tanpa penglibatan secara aktif dengan masyarakat sekitar. Hal ini telah dipersetujui oleh beberapa orang pengkaji bahawa suasana pembelajaran menggunakan video akan menjadi lebih menyeronokkan dan efektif berbanding pembelajaran secara tradisional (Papastergiou, 2009). Pembelajaran melalui video dapat meningkatkan motivasi belajar kerana sifat pembelajaran menggunakan video memerlukan pelajarnya untuk aktif memerhati, mendengar, berfikir, berinterpretasi, meniru pertuturan dan bertindak mengikut kelakuan yang ditunjukkan di dalam video. Menurut Klahr dan Wallace (1976), kebolehan seseorang untuk mengkonstruksi pelbagai maklumat melalui interpretasi mendorong perkembangan pemikiran. Jadi, apabila penutur asing menonton video pembelajaran tersebut, mereka akan menilai segala tingkah laku yang terdapat di dalam video dan cuba untuk memahami dan menirunya. Maka, pembelajaran berlangsung dengan mudah dan cepat walaupun tanpa keterlibatan masyarakat dan guru secara fizikal. Perkara ini yang pengkaji cuba terapkan semasa membangunkan KPBM dalam kajian ini.

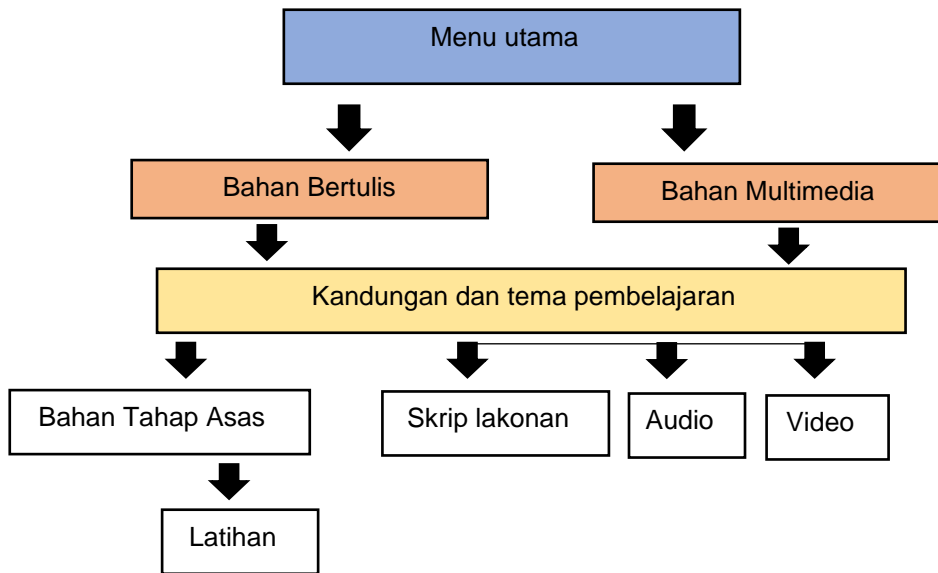
Berdasarkan analisis keperluan tersebut, maklumat berkenaan tujuan, cabaran dan keperluan dalam proses pembelajaran bahasa Melayu telah membantu pengkaji untuk membina KPBM untuk penutur asing. Melalui maklumat-maklumat yang diperolehi juga, pengkaji dapat menjalankan perancangan yang lebih teliti dengan menentukan bahan dan kandungan pembelajaran yang bersesuaian bagi memenuhi setiap matlamat yang ada sebelum membangunkan KPBM yang mesra pengguna. Oleh itu, fasa seterusnya dalam model reka bentuk ADDIE, iaitu fasa reka bentuk dapat dilaksanakan berdasarkan panduan pada fasa analisis. Seterusnya diikuti dengan fasa pembangunan, pelaksanaan dan penilaian bagi membangunkan KPBM yang sesuai dengan keperluan pengguna. Secara ringkas, maklumat pada fasa analisis dijadikan panduan untuk merancang langkah seterusnya, iaitu pada fasa reka bentuk sebelum membangunkan KPBM berdasarkan kriteria seperti Jadual 3 di bawah;

Jadual 3: Kriteria fasa kerja reka bentuk pembangunan KPBM

Reka Bentuk Informasi	Reka Bentuk Interaksi	Reka Bentuk Antara Muka & Persembahan
1) Meraka bentuk struktur isi kandungan pembelajaran	2) Meraka bentuk struktur kaedah pengajaran 3) Meraka bentuk teori pembelajaran yang terlibat	4) Meraka bentuk susun atur dan persembahan kit berdasarkan kriteria seperti: <ul style="list-style-type: none"> - menyenaraikan menu - merancang susun atur - memilih elemen multimedia - memilih teks, warna, fon, dan saiz.

Dapatan pada fasa analisis keperluan pengguna telah memberikan maklumat berkenaan penghasilan perisian KPBM yang mengandungi dua bahan pembelajaran, iaitu bahan bertulis dan bahan multimedia, iaitu teks, audio dan video menggunakan teknologi media baharu, iaitu kit pembelajaran secara dalam talian. Berikut digambarkan secara ringkas pada Rajah 3 berkenaan perisian KPBM;

Rajah 3: Carta alir perisian Kit Pembelajaran Bahasa Melayu (KPBM)



Setelah mengenal pasti segala kriteria yang diperlukan bagi membangunkan KPBM yang mesra pengguna, maka fasa seterusnya, iaitu fasa pembangunan KPBM yang lebih praktikal akan dilaksanakan. Segala maklumat yang terdapat pada fasa analisis dan fasa reka bentuk dijadikan sebagai input bagi fasa pembangunan.

Kesimpulan

Demikian diperjelaskan mengenai keperluan penutur asing sebagai pengguna sasaran bagi produk Kit Pembelajaran Bahasa Melayu (KPBM) yang dibina. Hal ini menunjukkan betapa pentingnya analisis keperluan ini dijalankan sebelum merancang dan membangunkan sesebuah produk atau kit pembelajaran bahasa. Berbalik pada tujuan analisis keperluan dijalankan, iaitu mengenal pasti masalah yang dihadapi dan beberapa isu berkaitan mengenai pembelajaran bahasa Melayu kepada penutur asing, maka pada akhirnya keputusan telah dibuat untuk mengatasi masalah tersebut. Keputusan tersebut turut mengambil kira matlamat bagi membangunkan bahan bantu ajar yang lebih berinteraktif. Berdasarkan analisis keperluan tersebut, maklumat berkenaan keperluan atau tujuan mempelajari bahasa Melayu dan kekangan yang dihadapi dalam proses pembelajaran bahasa Melayu telah diterima dan pengkaji memutuskan untuk membina KPBM. Melalui maklumat-maklumat yang diperolehi juga, perancangan yang teliti telah dijalankan dengan mengambil kira bahan dan kandungan pembelajaran yang bersesuaian bagi memenuhi segala keperluan. Hal ini sangat penting bagi membangunkan KPBM secara nyata mengikut spesifikasi yang ditetapkan dan bersifat mesra pengguna.

Rujukan

- Ainol Madziah Zubairi & Isarji Hj. Sarudin. (2009). Motivation to learn a foreign language in Malaysia. *GEMA Online Journal of Language Studies*, 9(2). 72-87.
- Allen, W. C. (2006). Overview and evolution of the ADDIE training system. *Advances in Developing Human Resources*, 8(4), 430-441.
- Bahiyah Omar. (2015). Teori media baru: Remediasi. Dlm. *Antologi Esei Komunikasi: Teori, Isu dan Amalan*. Pulau Pinang: Penerbit Universiti Sains Malaysia. 19-30.
- Banu, S. R & Nishanti, R. (2017). Difficulties Faced by College Student. Dlm. *Speaking English - A Sociological Reflection*, *International Journal of Trend in Research and Development*, 4(3), 435-436.
- Baral, U. (2017). 'Research Data' in social science methods. *Journal of Political Science*. 17(82). 10.3126/jps.v17i0.20515.
- Betti, M. J. (2021). Needs Analysis. Dept. of English, College of Education for Humanities, University of Thi-Qar. https://www.researchgate.net/publication/352780645_Needs_Analysis
- Brown, J. D. (1995). *The elements of language curriculum: a systematic approach to program development*. Boston: Heinle and Heinle.
- Brown, J. D. (2006). Second language studies: Curriculum development. Dlm. Brown, K. (Peny.) *Encyclopedia of Language and Linguistics*, Second Edition, 102-110.
- Dick, W. & Cary, L. (1990). *The Systematic Design of Instruction* (3rd ed.). Harper Collins. doi:10.1016/j.compedu.2009.04.001
- Ethnologue. (2018, August). Languages with at least 50 million first-language speakers. <https://www.ethnologue.com/statistics/size>
- Gagne, R. M., Wager, W. W., Golas, K. C., & Keller, J. M. (2005). *Principles of instructional design*. Belmont, CA: Wadsworth.
- Goh Boon Cheng. (2009). Fungsi pengurusan pembangunan perisian kursus pendidikan & teknologi maklumat dalam pendidikan. Penerbitan Multimedia Sdn. Bhd.
- Hasnah Mohamad & Junaini Kasdan. (2012). Pengantarabangsaan bahasa Melayu: peluang dan hambatan. Dlm. Zaharani Ahmad, Chun Tai Hyun & Kim Jang-Gyem (peny.) *Pengantarabangsaan bahasa Melayu di Korea: isu, cabaran dan cadangan*. Seoul: Hankuk University Foreign Studies Press. <https://doi.org/10.4236/jss.2016.42021>
- Iwai, T., Kondo, K., Lim, D. S. J., Ray, G. E., Shimizu, H., & Brown, J. D. (1999). Japanese Language needs assessment 1998-1999. Honolulu: University of Hawai'i, Second Language Teaching & Curriculum Center. <http://hdl.handle.net/10125/8950>

- Jabatan Imigresen Malaysia. (2019). Penerbitan Statistik Kementerian Dalam Negeri. https://www.moha.gov.my/images/maklumat_bahagian/UKOM/penerbitan_statistik_2019__-pdf-.pdf
- Jordan, R. R. (1997). *English for Academic Purposes: A Guide and Resource Book for Teachers*. Cambridge University Press.
- Kanbul, S. & Uzunboylu, H. (2017). Importance of coding education and robotic applications for achieving 21st-century skills in North Cyprus. *International Journal of Emerging Technologies in Learning*, 12(1), 130-140.
- Kern, R. (2006). Perspectives on Technology in Learning and Teaching Languages. *TESOL Quarterly*, 40(1), 183-210. <https://www.learntechlib.org/p/100263/>.
- Khan, T. J., & Khan, N. (2016). Obstacles in learning English as a second language among intermediate students of districts Mianwali and Bhakkar, Pakistan. *Open Journal of Social Sciences*, 4, 154-162.
- Khuzaiton Zakaria & Thana Abdullah. (2014). Mengajar bahasa melayu kepada penutur asing dan cabarannya: pengalaman di Universiti Malaysia Kelantan, Malaysia. Dlm. *Professional Development in Education (PDE 2014) Teaching and Learning in the 21st Century: Aspirations and Challenges*, 11 – 12 June 2014, Park Hotel, Bandung, Indonesia.
- Klahr, D. & Wallace, J. G. (1976). *Cognitive development. An information processing view*. Lawrence Erlbaum Associates. Hillsdale, NJ.
- Logambigai Bakhtaselvan, Muhammad Saiful Haq Hussin & Wong Seng Yue. (2022). Pengintegrasian teknologi maklumat dan komunikasi (TMK) dalam pendidikan bahasa Melayu: Pandemik Covid-19. *Jurnal Melayu Sedunia*, 5 (1), 55-68.
- McKillip, J. (1987). *Need analysis tools for the human services and education*. Sage Publications.
- Mohd Izham Mohd Hamzah. (2009). *Kesahan dan kebolehpercayaan dalam kajian kualitatif*. Pearson Prentice Hall.
- Morrison, G. R., Steven, M. R., Howard K. K., Kemp, J. E. (2011). *Designing Effective Instruction*. (6th ed). John Wiley & sons, inc.
- Noor Zuhidayah Muhd Zulkifli & Siti Saniah Abu Bakar. (2016). Strategi pembelajaran bahasa Melayu dalam kalangan pelajar di Jerman. *Jurnal Kurikulum & Pengajaran Asia Pasifik*, 4(2), 10-19.
- Noor Zuhidayah Muhd Zulkifli & Siti Saniah Abu Bakar. (2017). Kekangan pelajar dalam mempelajari bahasa Melayu sebagai bahasa asing. *Proceeding of the International Conference on the Teaching and Learning of the Language (ICTLL 2017)*.
- Noor Zuhidayah Muhd Zulkifli, Wan Muna Ruzanna Wan Mohamad & Shahlan Surat. (2019). Pengaplikasian gaya pembelajaran VAK bagi pembelajaran budaya Melayu dalam kalangan pelajar di TUFJ, Jepun. *Jurnal Melayu Sedunia*, 2(1), 112-142.

- Nurshamela Saim, Marlina Ali, & Nor Hasniza Ibrahim. (2015). Proses pembinaan modul Pro-Mc Physics fasa analisis dan reka bentuk bagi model reka bentuk pengajaran ADDIE. *International Education Postgraduate Seminar (IEPS) 2015*, 21 Dec 2015, Johor Bahru, Johor.
- Otilia, S. M. (2015). Needs Analysis in English for Specific Purposes. *Annals of the Constantin Brâncuși University of Târgu Jiu, Economy Series*, 1(2), 54-55.
- Papastergiou, M. (2009). Exploring the potential of computer and video games for health and physical education: A literature review. *Computers and Education*, 53, 603-622.
- Rossett, A. (1987). *Training Needs Assessment*. Englewood Cliffs, NJ: Educational Technology Publications.
- Seels, B., & Glasgow, Z. (1990). *Exercises in Instructional Design*. Merrill Publishing Company.
- Smith, P. L., & Ragan, T. J. (1999). *Instructional Design*. John Wiley & Sons Inc.
- Sukatan Pelajaran Bahasa Kebangsaan dan Mata Pelajaran Wajib Institusi Pengajian Tinggi Swasta. (2005). (Ed. 2). Lembaga Akreditasi Negara.
- Supyan Hussin. (1996). Are instructional design elements being used in module writing? *British Journal of Educational Technology*, 30, 341-358.
- Teks ucapan YAB Dato' Sri Mohd Najib Bin Tun Haji Abdul Razak Perdana Menteri Malaysia menyempurnakan Pidato Antarabangsa Bahasa Melayu Piala Perdana Menteri. (2014). Universiti Putra Malaysia.
- Tiwari, S., Khandelwal, S., & Roy, S.S. (2011). E-learning tool for Japanese language learning through English, Hindi and Tamil: a computer assisted language learning (CALL) based approach. Doi10.1109/ICoAC.2011.6165218
- Tripp, S. & Bichelmeyer, B. (1990). Rapid Prototyping: An alternative instructional design strategy. *Educational Technology Research & Development*, 38 (1), 34-44.
- Unal, M, & Ilhan, E. (2017). A Case Study on the Problems and Suggestions in Foreign Language Teaching and Learning at Higher Education. *Journal of Education and Training Studies*, 5(6), 64-72.
- Undang-undang Malaysia: Akta Perlindungan Pengguna 1999 (Akta 599), peraturan-peraturan dan perintah. (2016). International Law Book Services.
- Williams, R. T. (2008). Instructional design: using the Addie model to build a writing course for university students. *Research bulletin of Takamatsu University*, 49, 113-127.
- Zaliza Mohamad Nasir & Zaitul Azma Zainon Hamzah. (2014). Sikap dan motivasi pelajar terhadap pembelajaran bahasa Melayu. *Procedia - Social and Behavioral Science*, 134, 408-415.